

2/18

Particella

II-18



No 507.

Las Flores de Maig //

// Pastorel·la catalana a' veus solas //

// Musica y poesia //

// de //

// Joseph. Anselm. Clave' //

II/18. I

R64

allegretto

1^{er} Tenors *f* Prop del rin bihan-ux ver- ne — dex, prop del rin bihan-ux ver —

2^o Tenors Prop del rin bihan-ux ver- ne — dex, prop del rin bihan-ux ver —

Baritone *f* Prop del rin bihan-ux ver- ne — dex, prop del rin bihan-ux ver —

Bass *f* Prop del rin bihan-ux ver- ne — dex, prop del rin bihan-ux ver —

ne — dex

ne — dex prop del rin bihan-ux ver- ne — dex prop del

ab los Barit^{os}

— ne — dex prop del rin

Prop del rin, prop del rin, prop del rin

Prop del rin hibou-ra ver-ne — Deu Im sa-

rin Prop del rin hibou-ra ver-ne — Deu Im sa-

l'eu nity saes pes su — ra Ab ca — ti — fies de ver — du — ra Tob so

l'eu nity saes pes su — ra Ab ca — ti — fies de ver — du — ra Tob so

Handwritten musical score on two staves. The lyrics are: "Prop del rin, prop del rin, prop del rin" and "rin hibau-ux ver-ne — da Im sa". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

Handwritten musical score on two staves. The lyrics are: "l'eu nity saes pes su — ra Ab ca — ti — fics de ver du — ra Tab so". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

hi ha n - na

fias de tronchs de faig Prop del rin hibou-ux ver-ue - de Tun sa
 fias de tronchs de faig Prop del rin hibou-ux ver-ue - de Tun sa

l'eu mitj saes pes su-ux Ab ex-ti - fias de ver-du-ux Tab so-
 l'eu mitj saes pes su-ux Ab ex-ti - fias de ver-du-ux Tab so-

fais de trouche de faig Bloch a-
 great about van las ni — nos Thout be-
 fais de trouche de faig Bloch a-
 great about van las ni — nos Thout be-

— saut sa ex-ra her — mo — sa Las con-
 font l'an — ra a — mo —
 — saut sa ex-ra her — mo — sa Las con-
 font l'an — ra a — mo —

no-sea Ab las flors del gen-til maig. Tals au-cells bus-can son

no-sea Ab las flors del gen-til maig. Tals au-cells bus-can son

vin En-tre mitj de la ver-ne-ja Tals au-cells bus-can son

vin En-tre mitj de la ver-ne-ja Tals au-cells bus-can son

p Crescendo

nin En-tre mitj Del bosch jo- lin En-tre mitj De lre ver

ne-De En-tre mitj Del bosch jo- lin ne-De En-tre mitj Del bosch jo- lin

jo — lin Del bosch jo —

meno

meno

Eu — tra miti del bosch jo — lin del bosch jo — lin

ablos Barit

— lin

mo

Lo — tra deum sal — ser sen — tu — dan — na

Lo — tra deum sal — ser sen — tu — dan — na

Lo — tra deum sal — ser sen — tu — dan — na

Lo — tra deum sal — ser sen — tu — dan — na

sal — ser

ni — na Bre — na jo — yo — sa son rich ex — bell

ni — na Bre — na jo — yo — sa son rich ex — bell

ni — na Bre — na jo — yo — sa son rich ex — bell

Dor, i ay, si! E son mi — rall

Dor Cu son mi — rall

Dor Cu son mi — rall

9

fres-ce font cris-ta lli-na Don sos a- dor- nos

fres-ce font cris-ta lli-na Don sos a- dor-

fres-ce font cris-ta lli-na Don sos a- dor-

10

Riv-le-tas Del bosch Eil-traa // tei-

-nos Riv-le-tas Del bosch Sos a- dor- nos riv- le-tas Del bosch

-nos Riv-le-tas Del bosch

10

6

saint

ma-ti-sa-da quir-nal-da

Al tra-tei-saint

ma-ti-sa-da quir-nal-da

Al tra-tei-saint si, tei-saint ma-ti-sa-da quir-nal-da, quir-nal-da

ab los Barit

Grou-xxa son cos

que es de gra-cia in tre

Grou-xxa son cos

que es de gra-cia in tre

Grou-xxa son cos

Grou-xxa son cos, si, son cos que es de gra-cia in tre

Handwritten musical score on a single system with three staves. The lyrics are in French.

Lyrics: - sor, Al - tre ab son

Lyrics: - sor Que es de gra - cie de gra - cie entre - sor, ay, si!

Lyrics: - sor

Handwritten musical score on a single system with three staves. The lyrics are in French.

Lyrics: blanch

Lyrics: ca - bri - Jet a la

Lyrics: fal - la

Lyrics: Al - tre ab son blanch

Lyrics: ca - bri - Jet a la

Lyrics: fal - la

Lyrics: Al - tre ab son blanch

Lyrics: ca - bri - Jet a la

Lyrics: fal - la

cœur-tu mes fi que'l fes-tin

cœur-tu mes fi

cœur-tu mes fi

que'l fes-tin ros-sin

que'l fes-tin ros-sin

que'l fes-tin ros-sin

yol Mes ay de los cors que son ei-xas

yol Mes ay de los cors que son ei-xas

yol Mes ay de los cors que son ei-xas

no-yas las mes ri-cas

no-yas las mes ri-cas

no-yas las mes ri-cas

Diminuendo

to — yas del mes de las flors Mes ay de las cors! que son ei — ras

to — yas del mes de las flors Mes ay de las cors que son ei — ras

no yas Las mes ri — ras to — yas del mes de las flors Li del

no — yas Las mes ri — ras to — yas del mes de las flors De las Li del

Handwritten musical score for two voices, first system. The music is written on two staves. The lyrics are: "mes de las flors, si del mes de las flors La ves-". The melody is in a minor key, indicated by a single flat (B-flat) in the key signature. The tempo is marked "Allegretto".

mes de las flors, si del mes de las flors La ves-

Handwritten musical score for two voices, second system. The music is written on two staves. The lyrics are: "pra - da al camp re - ga - la De al - bas per - las bo - na al". The melody continues from the first system. The tempo is marked "Allegretto".

pra - da al camp re - ga - la De al - bas per - las bo - na al

73

Handwritten musical score for two voices, measures 1-3. The notation is in a single system with two staves. The lyrics are written below the notes. The first staff has a treble clef and the second a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "nos tra lo sol bell fu-ji a la pas-ta 3 d'es-".

nos tra lo sol bell fu-ji a la pas-ta 3 d'es-

Handwritten musical score for two voices, measures 4-6. The notation is in a single system with two staves. The lyrics are written below the notes. The first staff has a treble clef and the second a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "tels s'om-ple'l cel blanc Pas-to-re - tess aus no".

tels s'om-ple'l cel blanc Pas-to-re - tess aus no

so — ne De la que — da la cam — pa — na Ba — lla —

so — ne De la que — da la cam — pa — na Ba — lla —

rem u — na pa — na — na Ab vo — sol — tres si a — xi os

rem u — na pa — na — na Ab vo — sol — tres si a — xi os

12

angel

plan Tels au-cells de dins son vin Glo-rieux n-ua to

angel

plan Tels au-cells de dins son vin Glo-rieux n-ua to

15

naux Les au-cells de dins son vin Glo-rieux un cant des

naux Les au-cells de dins son vin Glo-rieux un cant des

ag els

tin *f* *F*ls au-cells de dins son nin *pp* Glo- - sa *rit* ren u-ua to

tin *F*ls au-cells de dins son nin Glo- - sa *rit* ren u-ua to

ag els

na-da Los au-cells de dins son nin *pp* Glo- - sa *rit* un cant des-

na-da Los au-cells de dins son nin Glo- - sa *rit* un cant des-

mod^{to}

Handwritten musical notation on four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The second staff has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The third staff has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The notation includes notes, rests, and lyrics: "tin", "traa-lu-", "lu", "lu", "lu", "ru", "lu", "ru", "lu", "traa", "lu".

Handwritten musical notation on four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The second staff has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The third staff has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The notation includes notes, rests, and lyrics: "lu", "lu", "lu", "ru", "lu", "ru", "traa", "lu", "lu", "lu", "ru", "lu", "ru", "lu", "traa", "lu". Above the first staff, there are handwritten notes: "si", "do", "re", "mi", "do".

Handwritten musical score on page 20, measures 17-20. The score is written on four staves. The first staff contains the melody with lyrics: *la la la ra la ra Bra la la la la la ra la ra la la la*. The second staff contains whole notes with lyrics: *la*. The third staff contains whole notes with lyrics: *la*. The fourth staff contains whole notes. The score is marked with a *p* (piano) dynamic and a *Cres:* (crescendo) marking. A measure number *17* is written above the first staff.

Handwritten musical score on page 20, measures 21-24. The score is written on four staves. The first staff contains the melody with lyrics: *la tra la ra la ra Bra la la la la ra la la la la la*. The second staff contains whole notes with lyrics: *la*. The third staff contains whole notes with lyrics: *la*. The fourth staff contains whole notes. The score is marked with a *p* (piano) dynamic.

Handwritten musical score on five staves. The notation includes various note values (quarter, eighth, and half notes), rests, and dynamic markings such as *f* (forte). The lyrics are written below the notes: *la tra la ra la ra*, *la la la ra la*, and *ab los Porten*. There are also some handwritten annotations like *tra la* and *la* above certain notes.

Handwritten musical score on five staves. The notation includes various note values (quarter, eighth, and half notes), rests, and dynamic markings such as *f* (forte). The lyrics are written below the notes: *ra la tra la*, *la la ra la ra ra la*, and *tra la*. There are also some handwritten annotations like *tra la* and *la* above certain notes.

Handwritten musical score for the first system. The top staff is a vocal line with lyrics: *la la la ra la ra la tra la la ra la ra ra la*. The bottom staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is in 4/4 time. The system is divided into four measures by bar lines.

Handwritten musical score for the second system. The top staff is a vocal line with lyrics: *la*. The bottom staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is in 4/4 time. The system is divided into four measures by bar lines. The tempo marking *Mod^{to}* is written above the second measure. The lyrics *Glo-ria in excelsis Deo* are written below the piano accompaniment line.

Handwritten musical score on page 19. The score is written on five staves. The lyrics are:

tin un cant fes - - tin

Lo - ta de un

ser

ser

Lo - ta de un ser

Lo - ta de un ser

Lo - ta de un ser

Handwritten musical score on page 20. The score is written on five staves. The lyrics are:

sen - ta - dou - na vi - na

ser sen - ta - dou - na vi - na

ser sen - ta - dou - na vi - na

Fre - na jo - yo - ser

Fre - na jo - yo - ser

Fre - na jo - yo - ser

ser

Handwritten musical score on four staves. The lyrics are: "son rich ex-bell Por Ety si! Es son mi-". The notation includes various note values and rests, with a double bar line after the first measure of each staff.

Handwritten musical score on four staves. The lyrics are: "rall Es son mi-rall fres-ex font cris-ta lli-ux". The notation includes various note values and rests, with a double bar line after the first measure of each staff.

Handwritten musical score on page 26, featuring four staves. The lyrics are written below the notes.

Staff 1: *Pon sas a - dor - - - - nos* *vio - - le - - tas Del*

Staff 2: *Pon sas a - dor - - - - nos* *vio - - le - - tas Del*

Staff 3: *Pon sas a - dor - - - - nos* *vio - - le - - tas Del*

Staff 4: *Pon sas a - dor - - - - nos* *vio - - le - - tas Del*

Handwritten musical score on page 27, featuring four staves. The lyrics are written below the notes.

Staff 1: *bosch* *Al - tre tes xint*

Staff 2: *bosch* *Pon sas a dor nos vio le - - tas Del* *bosch* *Al - - tre tei - xint*

Staff 3: *bosch* *Al - - tre tei - xint si tei*

Staff 4: *bosch* *Al - - tre tei - xint si tei*

ma-ti - sa - da - guir - mal - - - da

ma-ti - sa - da - guir - mal - - - da

xiut ma-ti - sa - da - guir - mal - da guir - mal - da

ab los Barit^{os}

Gran - xa son

gran xa son cos

gran xa son cos

cos

que es gra - cia un tre - sor

Gran - xa son cos

que es de gra - cia un tre - sor que es de gra - cia de

Gran - xa son cos si, son cos que es de gra - cia un tre - sor

ab los 2^{os} ten^{ores}

Handwritten musical score on a single system with four staves. The lyrics are: *gra-ciam tre sor ay si!* followed by a double bar line, then *Al-tre ab son blanch* repeated three times across the staves.

Handwritten musical score on a single system with four staves. The lyrics are: *ca-bri-let a la fol-let* followed by a double bar line, then *can-tox mes* repeated three times across the staves. A small '19' is written above the first staff of the second section.

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The lyrics are written below the notes.

fi que'l fes-tin
fi
fi
que'l fes-tin rus-sin-yol
Mes ay de los
Mes ay de los

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves. The lyrics are written below the notes.

cors
que son ei-xas
no-yas las mes ri-cas
to-yas del mes de las
cors
que son ei-xas
no-yas las mes ri-cas
to-yas del mes de las

Dimi

flors Mes ay de las cars que son ei-xas no-yas las mes ri-cas

flors Mes ay de los cars que son ei-xas no-yas las mes ri cas

to-yas del mes de las flors Si del mes de las

to-yas del mes de las flors Si del mes de las

flors si del mes de las

flors

flors

flors

Fin.